

## Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat

### Jegyzőkönyv Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2017. január 19-én tartott rendkívüli üléséről

**Jelen vannak:** Árvay Attila, Árvay József, Tóth Lászlóné, a képviselő-testület tagjai

**Meghívottak:** Dr. Sável Katalin aljegyző

**Árvay Attila elnök** köszönti az ülésen megjelenteket és megállapítja, hogy a három képviselőből három fő jelen van. A testület határozatképes, az ülést megnyitja. Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítője Árvay József legyen, amivel a képviselőtestület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag egyetért, és az alábbi határozatot hozza:

**8/2017. (I.19.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: jegyzőkönyv hitelesítő megválasztása**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2017. január 19-ei rendkívüli üléséről készülő jegyzőkönyvének hitelesítőjévé Árvay József elnök-helyettest választja meg.*

**Árvay Attila elnök** javaslatot tesz az ülés napirendi pontjaira, amely megegyezik a meghívóban közöltekkel.

#### **Meghívó, javasolt napirend:**

**MEGHÍVÓ**  
*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata*  
*2017. január 19-én (csütörtökön) 10.00 órától*  
*a szerencsi Polgármesteri Hivatal aljegyzői irodájában*  
**TARTJA RENDKÍVÜLI TESTÜLETI ÜLÉSÉT,**  
*melyre*  
*tisztelettel meghívom.*

#### **Napirend:**

- 1. Szerencs Város Önkormányzatával kötött együttműködési megállapodás felülvizsgálata**  
*Előterjesztő: Árvay Attila elnök*
- 2. 2016. évi költségvetés módosítása**  
*Előterjesztő: Árvay Attila elnök*
- 3. Braun Istvánné-díj**  
*Előterjesztő: Árvay Attila elnök*
- 4. Az önkormányzat 2017. novemberi kiadásai**  
*Előterjesztő: Árvay Attila elnök*
- 5. Az önkormányzat 2017. decemberi kiadásai**  
*Előterjesztő: Árvay Attila elnök*

6. **Emléktábla-avatás Ond településrészen**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
7. **Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesület elnökségi ülése**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
8. **Emlékfal-avatás Sárospatakon**  
Előterjesztő: Árvay Attila
9. **Emléktábla-avatás Szerencsen**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
10. **Televíziós műsor kezdeményezése az M1-en**  
Előterjesztő: Árvay Attila
11. **Gávavencsellői emlékmű-avatások**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
12. **Telefonköltség költségtérítése**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök

Árvay Attila elnök, hozzászólás, más javaslat hiányában szavazásra bocsátja a javasolt napirendet.

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

**9/2017. (I.19.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: napirend elfogadása**

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2017. január 19-ei rendkívüli ülésének napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **Szerencs Város Önkormányzatával kötött együttműködési megállapodás felülvizsgálata**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
2. **2016. évi költségvetés módosítása**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
3. **Braun Istvánné-díj**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
4. **Az önkormányzat 2017. novemberi kiadásai**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
5. **Az önkormányzat 2017. decemberi kiadásai**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
6. **Emléktábla-avatás Ond településrészen**  
Előterjesztő: Árvay Attila elnök

**7. Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesület elnökségi ülése.**

*Előterjesztő: Árvay Attila elnök*

**8. Emlékfal-avatás Sárospatakon**

*Előterjesztő: Árvay Attila elnök*

**9. Gávavencsellői emlékmű-avatások**

*Előterjesztő: Árvay Attila elnök*

**10. Telefonköltség költségtérítése**

*Előterjesztő: Árvay Attila elnök*

**1. Szerencs Város Önkormányzatával kötött együttműködési megállapodás felülvizsgálata**

**Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

*Önkormányzatunk és Szerencs Város Önkormányzata együttműködését 2011 óta külön megállapodás szabályozza, amit évente egy alkalommal vizsgálunk felül. Az ezzel kapcsolatos egyeztetések a közelmúltban megtörténtek.*

*Kérem a képviselő-testületet, hogy az együttműködési megállapodás felülvizgálatáról a határozati javaslatban foglaltak szerint dönteni szíveskedjenek.*

**Árvay Attila elnök** ismerteti, hogy Szerencs Város Önkormányzatával az együttműködésüket 2011 óta külön megállapodás szabályozza, amit évente egy alkalommal vizsgálunk felül. Az ezzel kapcsolatos egyeztetések a közelmúltban megtörténtek, ami alapján változtatásra nincs szükség. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

**Döntési javaslat:**

**Tárgy: Szerencs Város Önkormányzatával kötött együttműködési megállapodás felülvizsgálata**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat a Szerencs Város Önkormányzatával korábban elfogadott együttműködési megállapodást felülvizsgálta és azt változatlan tartalommal jóváhagyja.*

*Határidő: 2017. január 19.*

*Felelős: Árvay Attila elnök*

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi döntést hozza:

**10/2017. (I. 19.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: Szerencs Város Önkormányzatával kötött együttműködési megállapodás felülvizsgálata**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat a Szerencs Város Önkormányzatával korábban elfogadott együttműködési megállapodást felülvizsgálta és azt változatlan tartalommal jóváhagyja.*

*Határidő: 2017. január 19.*

*Felelős: Árvay Attila elnök*

## **2. 2016. évi költségvetés módosítása**

### **Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

*Önkormányzatunk gazdálkodását az elmúlt esztendőben is költséghatékonyság és takarékoság jellemezte. Ennek köszönhetően a vállalt feladataink teljesítéséhez sikerült biztosítani az anyagi háttérrel. A feladatalapú támogatás keretében az elvégzett munka után kapott támogatás jelentősen megkönnyítette a gazdálkodást és lehetőséget biztosított az idei esztendő eredményes működésének pénzügyi megalapozására. A Gulág/Gupvi Emlékév keretében különböző pályázatokon elnyert közel 4,4 millió forint december jelentősen javította a bevételi összeget, amire a kiadások nagyobb része 2017-ben jelentkeznek.*

*Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy az önkormányzat elmúlt évi pénzügyi tervének módosítását a határozati-javaslatban foglaltak szerint megtárgyalni és elfogadni szíveskedjenek.*

**Árvay Attila elnök** ismertette, hogy az önkormányzat gazdálkodását az elmúlt esztendőben is költséghatékonyság és takarékoság jellemezte. Ennek köszönhetően a vállalt feladataik teljesítéséhez sikerült biztosítani az anyagi háttérrel. A feladatalapú támogatás keretében az elvégzett munka után kapott támogatás jelentősen megkönnyítette a gazdálkodást és lehetőséget biztosított az idei esztendő eredményes működésének pénzügyi megalapozására. A Gulág/Gupvi Emlékév keretében különböző pályázatokon elnyert közel 4,4 millió forint december jelentősen javította a bevételi összeget, amire a kiadások nagyobb része 2017-ben jelentkeznek.

**Tóth Lászlóné képviselő** örömmel nyugtázta, hogy 2016-ban több mint 4,5 millió forintot nyert az önkormányzat különböző pályázatokon.

**Árvay Attila elnök** miután a napirendhez nem volt további hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

### **Döntési javaslat:**

**Tárgy: 2016. évi költségvetés módosítása**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat a 2016. évi költségvetését a határozat mellékletét képező táblázatban foglaltak alapján módosítja.*

*Határidő: 2017. január 19.*

*Felelős: Árvay Attila elnök*

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi döntést hozza:

11/2017. (I. 19.) NNÖ

**Határozat**

**Tárgy: 2016. évi költségvetés módosítása**

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat a 2016. évi költségvetését a határozat mellékletét képező táblázatban foglaltak alapján módosítja.

Határidő: 2017. január 19.

Felelős: Árvay Attila elnök

### **3. Braun Erzsébet-díj**

#### **Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

Szerencs Város Önkormányzata 2015 márciusában hozott döntést arról, hogy a tragikus hirtelenséggel elhunyt elnök helyettese emlékének a méltó megőrzésére Braun Erzsébet-díjat alapít.

A díj 15 ezer forint, amely összeget az önkormányzat erre a célra minden évben elkülöníti a költségvetésében. A díjat minden esztendőben az elhunyt utolsó munkahelyén, a Bocskai István Katolikus Gimnáziumban német nyelvet tanuló, arra érdemes diák kapja meg. Az elismerésre érdemes tanuló személyére a középiskola pedagógusainak német munkaközössége tesz javaslatot, a döntést a képviselőtestület hozza meg.

Az elmúlt időszakban a határozatban foglaltak teljesítése érdekében felvettem a kapcsolatot a középiskola német nyelvtanári munkaközösségével, akik Kiss Kamilla Virág XI. H. osztályos tanulót javasolták az elismerésre. A díj átadása a gimnázium tanulóifjúsága előtt történik.

Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy a díj odaítéléséről a határozati-javaslatban foglaltak szerint dönteni szíveskedjenek.

**Árvay Attila elnök** ismerteti: Szerencs Város Önkormányzata 2015 márciusában hozott döntést arról, hogy a tragikus hirtelenséggel elhunyt elnök helyettese emlékének a méltó megőrzésére Braun Erzsébet-díjat alapít. A díj 15 ezer forint, amely összeget az önkormányzat erre a célra minden évben elkülöníti a költségvetésében. A díjat minden esztendőben az elhunyt utolsó munkahelyén, a Bocskai István Katolikus Gimnáziumban német nyelvet tanuló, arra érdemes diák kapja meg. Az elismerésre érdemes tanuló személyére a középiskola pedagógusainak német munkaközössége tesz javaslatot, a döntést a képviselőtestület hozza meg. Az elmúlt időszakban a határozatban foglaltak teljesítése érdekében felvettem a kapcsolatot a középiskola német nyelvtanári munkaközösségével, akik Kiss Kamilla Virág XI. H. osztályos tanulót javasolta az elismerésre. A díj átadása a gimnázium tanulóifjúsága előtt történik. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

#### **Döntési javaslat:**

**Tárgy: Braun Istvánné-díj odaítélése**

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2017-ben az iskola német nyelvtanári munkaközössége javaslatára Kiss Kamilla Virág XI. H. osztályos tanulójának ítéli oda a Braun Istvánné-díjat. A 2015-ben tragikusan elhunyt német nemzetiségi elnök-helyettes emlékének ápolása, és az iskola diákjainak német nyelvtanulását ösztönző támogatás átadása gimnázium tanulóifjúsága előtt történik. A díj 15 ezer forintos összegét az önkormányzat a 2017-os költségvetésében biztosítja.

*Felelős: Árvay Attila elnök  
Határidő: 2017. február 28.*

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

**12/2017. (I. 19.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: Braun Istvánné-díj odaítélése**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2017-ben az iskola német nyelvtanári munkaközössége javaslatára Kiss Kamilla Virág XI. H. osztályos tanulójának ítéli oda a Braun Istvánné-díjat. A 2015-ben tragikusan elhunyt német nemzetiségi elnök-helyettes emlékének ápolása, és az iskola diákjainak német nyelvtanulását ösztönző támogatás átadása gimnázium tanulóifjúsága előtt történik. A díj 15 ezer forintos összegét az önkormányzat a 2017-os költségvetésében biztosítja.*

*Felelős: Árvay Attila elnök  
Határidő: 2017. február 28.*

#### **4. Novemberi kiadások jóváhagyása**

##### **Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzatánál 2016 novemberében kiadasként a GUL-15-A-2016-00050 számú nyertes pályázat megvalósítása keretében útiköltségre 184 338 forint, koszorúvásárolásokra 10 000 forint, telefonköltségre 9 093 forint, a GUL-15-A-2016-00050 számú nyertes pályázat megvalósítása keretében kutatásra 720 000 forint, alapítványi támogatásként 150 000 forint, Erzsébet utalvány vásárlására 225 000 forint, Erzsébet utalvány szállítási költségére 7 017 forint, kerekítési különbözetként 4 forint, bankköltségként 900 forint jelentkezik. Ez összesen 1 306 352 forint.*

*Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy a novemberi kiadásokról szóló elnöki tájékoztatót a határozati-javaslatban foglaltak szerint elfogadni szíveskedjenek.*

**Árvay Attila elnök** ismerteti, hogy Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzatánál 2016 novemberében kiadasként a GUL-15-A-2016-00050 számú nyertes pályázat megvalósítása keretében útiköltségre 184 338 forint, koszorúvásárolásokra 10 000 forint, telefonköltségre 9 093 forint, a GUL-15-A-2016-00050 számú nyertes pályázat megvalósítása keretében kutatásra 720 000 forint, alapítványi támogatásként 150 000 forint, Erzsébet utalvány vásárlására 225 000 forint, Erzsébet utalvány szállítási költségére 7 017 forint, kerekítési különbözetként 4 forint, bankköltségként 900 forint jelentkezik. Ez összesen 1 306 352 forint. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

##### **Döntési javaslat:**

**Tárgy: Novemberi kiadások jóváhagyása**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásában 2017 novemberében kiadásként a GUL-15-A-2016-00050 számú nyertes pályázat megvalósítása keretében útiköltségre 184 338 forint, koszorúvásárolásokra 10 000 forint, telefonköltségre 9 093 forint, a GUL-15-A-2016-00050 számú nyertes pályázat megvalósítása keretében kutatásra 720 000 forint, alapítványi támogatásként 150 000 forint, Erzsébet utalvány vásárlására 225 000 forint, Erzsébet utalvány szállítási költségére 7 017 forint, kerekítési különbözetként 4 forint, bankköltségeként 900 forint jelentkezik. Ez összesen 1 306 352 forint.*

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

**13/2017. (I. 19.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: Novemberi kiadások jóváhagyása**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásában 2017 novemberében kiadásként a GUL-15-A-2016-00050 számú nyertes pályázat megvalósítása keretében útiköltségre 184 338 forint, koszorúvásárolásokra 10 000 forint, telefonköltségre 9 093 forint, a GUL-15-A-2016-00050 számú nyertes pályázat megvalósítása keretében kutatásra 720 000 forint, alapítványi támogatásként 150 000 forint, Erzsébet utalvány vásárlására 225 000 forint, Erzsébet utalvány szállítási költségére 7 017 forint, kerekítési különbözetként 4 forint, bankköltségeként 900 forint jelentkezik. Ez összesen 1 306 352 forint.*

## **5. Decemberi kiadások jóváhagyása**

### **Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

*Szerencs Város Önkormányzatánál 2016 decemberében októberben kiadásként fellépő gyerekeknek édesség és a német közösség újszülöttjének ajándékként pelenkavásárlásra 12 134 forint, útiköltségéként 20 826 forint, kerekítési különbözetként -1 forint, telefonköltségeként 6 196 forint, málenkij robot emléktáblák készítése 600 000 forint, nyugdíjas klub támogatására 20 000 forint, német nyelvre történő fordításra 38 100 forint, pályázati díjra 3 000 forint, bankköltségeként 10 461 forint jelentkezik. Ez összesen 710 716 forint.*

*Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy a decemberi kiadásokról szóló elnöki tájékoztatót a határozati-javaslatban foglaltak szerint elfogadni szíveskedjenek.*

**Árvay Attila elnök** ismerteti, hogy Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzatánál 2016. decemberében októberben kiadásként fellépő gyerekeknek édesség és a német közösség újszülöttjének ajándékként pelenkavásárlásra 12 134 forint, útiköltségéként 20 826 forint, kerekítési különbözetként -1 forint, telefonköltségeként 6 196 forint, málenkij robot emléktáblák készítése 600 000 forint, nyugdíjas klub támogatására 20 000 forint, német nyelvre történő fordításra 38 100 forint, pályázati díjra 3 000 forint, bankköltségeként 10 461 forint jelentkezik. Ez összesen 710 716 forint. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

### **Döntési javaslat:**

**Tárgy: Decemberi kiadások jóváhagyása**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásában 2016 decemberében kiadásként fellépő gyerekeknek édesség és a német közösség újszülöttjének ajándékként pelenkavásárlásra 12 134 forint,*

útiköltségként 20 826 forint, kerekítési különbségként -1 forint, telefonkölségként 6 196 forint, málenkij robot emléktáblák készítése 600 000 forint, nyugdíjas klub támogatására 20 000 forint, német nyelvre fordításra 38 100 forint, pályázati díjra 3 000 forint, bankkölségként 10 461 forint jelentkezik. Ez összesen 710 716 forint.

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

**14/2017. (I. 19.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: Decemberi kiadások jóváhagyása**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásában 2016 decemberében kiadásként fellépő gyerekeknek édesség és a német közösség újszülöttjének ajándékként pelenkavásárlásra 12 134 forint, útiköltségként 20 826 forint, kerekítési különbségként -1 forint, telefonkölségként 6 196 forint, málenkij robot emléktáblák készítése 600 000 forint, nyugdíjas klub támogatására 20 000 forint, német nyelvre fordításra 38 100 forint, pályázati díjra 3 000 forint, bankkölségként 10 461 forint jelentkezik. Ez összesen 710 716 forint.*

## **6. Emléktábla-avatás Ond településrészen**

### **Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

*Szerencs Város Önkormányzata 5/2016. (I. 21.) NNÖ számú határozatában hozott döntést arról, hogy pályázatokat nyújt be a GULÁG/GUPVI Emlékév kapcsán megjelent központi kiírásokra. A beadott támogatási igényeket a bíráló bizottság támogatásra méltónak találta. A sikeres projekt keretében megvalósul a málenkij robotra elhurcoltak nevének márványtáblába vésése Ond településrészen, amelynek 2017. január 28-án 10 órakor lesz az ünnepélyes felavatása. A program költségeinek többségére a két nyertes pályázat fedezetet biztosít. A még hiányzó kiadásokra a nemzetiségi önkormányzat 15 ezer forintot különítsen el.*

*Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy az emléktábla avatásáról szóló tájékoztatót a határozati-javaslatban foglaltak szerint elfogadni szíveskedjenek.*

**Árvay Attila elnök** ismerteti, hogy Szerencs Város Önkormányzata 5/2016. (I. 21.) NNÖ számú határozatában hozott döntést arról, hogy pályázatokat nyújt be a GULÁG/GUPVI Emlékév kapcsán megjelent központi kiírásokra. A beadott támogatási igényeket a bíráló bizottság támogatásra méltónak találta. Két sikeres projekt keretében megvalósul a málenkij robotra elhurcoltak nevének márványtáblába vésése Szerencsen és Ond településrészen, amelyeknek 2017. január 28-án lesz az ünnepélyes felavatása. A program költségeinek többségére a két nyertes pályázat fedezetet biztosít. A még hiányzó kiadásokra a nemzetiségi önkormányzat 50 ezer forintot különítsen el.

**Árvay József elnök-helyettes** fontosnak tartotta, hogy az eseményről minél több málenkij robot túlélő és leszármazott értesüljön.

**Árvay Attila elnök** ismertette, hogy ez ügyben több felhívást tettek közzé és a visszajelzések alapján nemcsak helyből, hanem az ország távolabbi vidékeiről is érkeznek majd megemlékezők. Miután a napirendhez nem volt további hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.



### **Döntési javaslat:**

**Tárgy: Emléktábla-avatás Ond településrészen**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat a GULÁG/GUPVI emlékévkapcsán kiírt pályázatokon elnyert támogatások felhasználásával emléktáblákon örökíti meg az Ond településrészeiről vélt vagy valós német származásuk miatt kényszermunkára elhurcoltak nevét, amelyeknek az önkormányzat 2017. január 28-án 10 órától rendez meg az ünnepélyes felavatását. Az emlékművet Tircsi Richárd, az Emberi Erőforrások Minisztériumának főosztályvezető avatja fel, beszédet mond Koncz Ferenc, Szerencs város polgármestere. A hazai németiséget érintő egykori tragikus események felidézése után a helyi református gyülekezet tagjai adnak műsort, majd koszorúzás zárja a programot.*

*A képviselőtestület a pályázati forrásokon felül 50 ezer forintot különít el a kiadásokra.*

*Felelős: Árvay Attila elnök*

*Határidő: 2017. január 28.*

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

**15/2017. (I. 19.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: Emléktábla-avatás Ond településrészen**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat a GULÁG/GUPVI emlékévkapcsán kiírt pályázatokon elnyert támogatások felhasználásával emléktáblákon örökíti meg az Ond településrészeiről vélt vagy valós német származásuk miatt kényszermunkára elhurcoltak nevét, amelyeknek az önkormányzat 2017. január 28-án 10 órától rendez meg az ünnepélyes felavatását. Az emlékművet Tircsi Richárd, az Emberi Erőforrások Minisztériumának főosztályvezető avatja fel, beszédet mond Koncz Ferenc, Szerencs város polgármestere. A hazai németiséget érintő egykori tragikus események felidézése után a helyi református gyülekezet tagjai adnak műsort, majd koszorúzás zárja a programot.*

*A képviselőtestület a pályázati forrásokon felül 50 ezer forintot különít el a kiadásokra.*

*Felelős: Árvay Attila elnök*

*Határidő: 2017. január 28.*

## **7. Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesület elnökségi ülése**

### **Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2010 novemberében lett tagja a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesületnek. A szervezet elnöksége évente több alkalommal tart elnökségi ülést, egyszer pedig közgyűlést. A napokban levél érkezett Göncfalvi József elnök aláírásával, ami a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesület elnökségének 2017. február 3-án, Sárospatakon megtartandó elnökségi ülésére tartalmaz meghívást. Az eseményen tájékoztató hangzik el Sárospatak Város Német Nemzetiségi Önkormányzat tevékenységéről. Megtörténik a 2017. évi programterv összeállítása és a közgyűlés helyének és időpontjának meghatározása.*

*Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy az elnökségi ülésen való részvételtől szóló határozat-tervezetet megtárgyalni és elfogadni szíveskedjenek.*

**Árvay Attila elnök** ismerteti, hogy Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2010 novemberében lett tagja a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesületnek. A szervezet elnöksége évente több alkalommal tart elnökségi ülést, egyszer pedig közgyűlést. A napokban levél érkezett Göncfalvi József elnök aláírásával, ami a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesület elnökségének 2017. február 3-án, Sárospatakon megtartandó elnökségi ülésére tartalmaz meghívást. Az eseményen tájékoztató hangzik el Sárospatak Város Német Nemzetiségi Önkormányzat tevékenységéről. Megtörténik a 2017. évi programterv összeállítása és a közgyűlés helyének és időpontjának meghatározása. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

### **Döntési javaslat:**

**Tárgy: Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesület elnökségi ülése**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Árvay Attila elnököt felhatalmazza, hogy részt vegyen a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Önkormányzatok Szövetségének Egyesülete 2017. február 3-ai sárospataki elnökségi ülésén. Az elnököt az ülésen történekről a testület következő éves munkaterv szerinti ülésén beszámolási kötelezettség terheli.*

*Felelős: elnök*

*Határidő: 2017. március 31.*

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

**16/2017. (I. 19.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesület elnökségi ülése**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Árvay Attila elnököt felhatalmazza, hogy részt vegyen a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Önkormányzatok Szövetségének Egyesülete 2017. február 3-ai sárospataki elnökségi ülésén. Az elnököt az ülésen történekről a testület következő éves munkaterv szerinti ülésén beszámolási kötelezettség terheli.*

*Felelős: elnök*

*Határidő: 2017. március 31.*

## **8. Emlékfal-avatás Sárospatakon**

### **Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

*A Szovjetunióba hurcolt politikai foglyok és kényszermunkások emlékére alkalmából Sárospatak Város Német Nemzetiségi Önkormányzata emlékfalat létesített a málenkij robot helyi áldozatainak. A kegyeleti helynek február 3-án lesz az ünnepélyes felavatása, amire önkormányzatunk meghívást kapott. Azt javaslom, hogy testületileg vegyünk részt az eseményen és helyezzünk el koszorúkat az emlékfalnál.*

*Kérem a képviselő-testületet, hogy az emlékfal avatásokon való részvételről a határozati javaslatban foglaltak szerint dönteni szíveskedjenek.*

**Árvay Attila elnök** ismerteti, hogy a Szovjetunióba hurcolt politikai foglyok és kényszermunkások emlékére alkalmából Sárospatak Város Német Nemzetiségi Önkormányzata emlékfalat létesített a málenkij robot helyi áldozatainak. A kegyeleti helynek február 3-án lesz az ünnepélyes felavatása, amire önkormányzatunk meghívást kapott. Azt javaslom, hogy testületileg vegyünk részt az eseményen és helyezünk el koszorúkat az emlékfalnál. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

### **Döntési javaslat:**

**Tárgy: Emlékfal-avatás Sárospatakon**

*A Szovjetunióba hurcolt politikai foglyok és kényszermunkások emlékére alkalmából Sárospatak Város Német Nemzetiségi Önkormányzata emlékfalat létesített a településen, aminek február 3-án lesz az ünnepélyes felavatása. Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat testületileg vesz részt az eseményen, ahol koszorúkat is elhelyezünk. A testület a rendezvényre utazás és a koszorúvásárlások költségét a 2017. évi pénzügyi tervében szerepelteti*

*Határidő: 2017. február 3.*

*Felelős: Árvay Attila elnök*

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

**17/2017. (I. 19.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: Emlékfal-avatás Sárospatakon**

*A Szovjetunióba hurcolt politikai foglyok és kényszermunkások emlékére alkalmából Sárospatak Város Német Nemzetiségi Önkormányzata emlékfalat létesített a településen, aminek február 3-án lesz az ünnepélyes felavatása. Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat testületileg vesz részt az eseményen, ahol koszorúkat is elhelyezünk. A testület a rendezvényre utazás és a koszorúvásárlások költségét a 2017. évi pénzügyi tervében szerepelteti*

*Határidő: 2017. február 3.*

*Felelős: Árvay Attila elnök*

## **9. Emléktábla-avatás Szerencsen**

### **Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

*Szerencs Város Önkormányzata 5/2016. (I. 21.) NNÖ számú határozatában hozott döntést arról, hogy pályázatokat nyújt be a GULÁG/GUPVI Emlékév kapcsán megjelent központi kiírásokra. A beadott támogatási igényeket a bíráló bizottság támogatásra méltónak találta.*

*Két sikeres projekt keretében megvalósul a málenkij robotra elhurcoltak nevének márványtáblába vésése Szerencs településen, amelyeknek 2017. január 28-án, 12 órától lesz az ünnepélyes felavatása. A Szerencs Város*

*Önkormányzatával közösen szervezett program költségeinek többségére nyertes pályázat biztosít fedezetet. A még hiányzó kiadásokra a nemzetiségi önkormányzat 15 ezer forintot különítsen el.*

*Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy az emléktáblák avatásáról szóló tájékoztatót a határozati-javaslatban foglaltak szerint elfogadni szíveskedjenek.*

**Árvay Attila elnök** ismerteti, hogy Szerencs Város Önkormányzata 5/2016. (I. 21.) NNÖ számú határozatában hozott döntést arról, hogy pályázatokat nyújt be a GULÁG/GUPVI Emlékév kapcsán megjelent központi kiírásokra. A beadott támogatási igényeket a bíráló bizottság támogatásra méltónak találta. Sikeres projekt keretében megvalósul a málenkij robotra elhurcoltak nevének márványtáblába vésése Szerencsen, amelyeknek 2017. január 28-án 12 órától lesz az ünnepélyes felavatása. A program költségeinek többségére nyertes pályázat biztosít fedezetet. A még hiányzó kiadásokra a nemzetiségi önkormányzat 15 ezer forintot különítsen el. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

### **Döntési javaslat:**

**Tárgy: Emléktábla-avatás Szerencsen**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat a GULÁG/GUPVI emlékévkapcsán kiírt pályázatokon elnyert támogatások felhasználásával emléktáblákon örökíti meg a Szerencsről vélt vagy valós német származásuk miatt kényszermunkára elhurcoltak nevét, amelyeknek az önkormányzat 2017. január 28-án 12 órától rendezi meg az ünnepélyes felavatását. Az emlékmű felavatásán részt vesz Lekner Irén, a málenkij robotra hurcolás egyetlen még élő szerencsi túlélője, aki 91 éves kora ellenére vállalta, hogy a megemlékezőknek felidézi az egykor német neve miatt elszenvedett borzalmakat. A programot koszorúzás zárja.*

*A képviselőtestület a pályázati forrásokon felül 35 ezer forintot különít el a kiadásokra.*

*Felelős: Árvay Attila elnök*

*Határidő: 2017. január 28.*

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

**18/2017. (I. 19.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: Emléktábla-avatás Szerencsen**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat a GULÁG/GUPVI emlékévkapcsán kiírt pályázatokon elnyert támogatások felhasználásával emléktáblákon örökíti meg a Szerencsről vélt vagy valós német származásuk miatt kényszermunkára elhurcoltak nevét, amelyeknek az önkormányzat 2017. január 28-án 12 órától rendezi meg az ünnepélyes felavatását. Az emlékmű felavatásán részt vesz Lekner Irén, a málenkij robotra hurcolás egyetlen még élő szerencsi túlélője, aki 91 éves kora ellenére vállalta, hogy a megemlékezőknek felidézi az egykor német neve miatt elszenvedett borzalmakat. A programot koszorúzás zárja.*

*A képviselőtestület a pályázati forrásokon felül 35 ezer forintot különít el a kiadásokra.*

*Felelős: Árvay Attila elnök*

*Határidő: 2017. január 28.*

## **10. Gávavencsellői emlékmű-avatások**

### **Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

*A Szovjetunióba hurcolt politikai foglyok és kényszermunkások emlékéve alkalmából Gávavencsellő Község Önkormányzata és Német Nemzetiségi Önkormányzata emlékműveket létesített a település Kápolna utcai és Hősök terei emlékparkjaiban. A kegyeleti helyeknek január 21-én lesz az ünnepélyes felavatása, amire önkormányzatunk meghívást kapott. Azt javaslom, hogy testületileg vegyünk részt az eseményen és helyezzünk el koszorúkat az emlékműveknél.*

*Kérem a képviselő-testületet, hogy az emlékműavatásokon való részvételről a határozati javaslatban foglaltak szerint dönteni szíveskedjenek.*

**Árvey Attila elnök** ismerteti, hogy ugyancsak a Szovjetunióba hurcolt politikai foglyok és kényszermunkások emlékéve alkalmából Gávavencsellő Község Önkormányzata és Német Nemzetiségi Önkormányzata emlékműveket létesített a település Kápolna utcai és Hősök terei emlékparkjaiban. A kegyeleti helyeknek január 21-én lesz az ünnepélyes felavatása, amire önkormányzatunk meghívást kapott. Azt javaslom, hogy testületileg vegyünk részt az eseményen és helyezzünk el koszorúkat az emlékműveknél. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

### **Döntési javaslat:**

**Tárgy: Gávavencsellői emlékmű-avatások**

*A Szovjetunióba hurcolt politikai foglyok és kényszermunkások emlékéve alkalmából Gávavencsellő Község Önkormányzata és Német Nemzetiségi Önkormányzata emlékműveket létesített a település Kápolna utcai és Hősök terei emlékparkjaiban, aminek január 21-én lesz az ünnepélyes felavatása. Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat testületileg vesz részt az eseményen, ahol koszorúkat is elhelyezünk. A testület a rendezvényre utazás és a koszorúvásárlások költségét a 2017. évi pénzügyi tervében szerepelteti.*

*Határidő: 2017. január 21.*

*Felelős: Árvey Attila elnök*

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

**19/2017. (I. 19.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: Gávavencsellői emlékmű-avatások**

*A Szovjetunióba hurcolt politikai foglyok és kényszermunkások emlékéve alkalmából Gávavencsellő Község Önkormányzata és Német Nemzetiségi Önkormányzata emlékműveket létesített a település Kápolna utcai és Hősök terei emlékparkjaiban, aminek január 21-én lesz az ünnepélyes felavatása. Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat testületileg vesz részt az eseményen, ahol koszorúkat is elhelyezünk. A testület a rendezvényre utazás és a koszorúvásárlások költségét a 2017. évi pénzügyi tervében szerepelteti.*

*Határidő: 2017. január 21.*

*Felelős: Árvey Attila elnök*

## **11. Televíziós műsor kezdeményezése az M1-en**

### **Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

*Szerencs Város Önkormányzata 2017. január 28-án két külön ünnepség keretében emlékezik meg a Szerencsről és Ond településrészéről 1945 januárjában málenkij robotra elhurcolt több, mint száz emberről, akik vélt vagy valós német származásuk miatt közel három éven át végeztek kényszermunkát a Szovjetunóban. Egyharmad részük máig nem tért haza, jeltelen sírokban nyugszanak a hamvaik.*

*Az önkormányzat kezdeményezi, hogy a kegyeleti eseményről műsorban emlékezzen meg az országos M1 csatorna, amelynek keretében élő bejelentkezéssel számoljanak be az emléktábla-avatásokról.*

*A testület felhatalmazza az elnököt, hogy a kegyeleti tévéműsor létrejötte érdekében a szükséges lépéseket tegye meg.*

**Árvay Attila elnök** ismerteti: Szerencs Város Önkormányzata 2017. január 28-án két külön ünnepség keretében emlékezik meg a Szerencsről és Ond településrészéről 1945 januárjában málenkij robotra elhurcolt több, mint száz emberről, akik vélt vagy valós német származásuk miatt közel három éven át végeztek kényszermunkát a Szovjetunóban. Egyharmad részük máig nem tért haza, jeltelen sírokban nyugszanak a hamvaik. Az önkormányzat kezdeményezi, hogy a kegyeleti eseményről műsorban emlékezzen meg az országos M1 csatorna, amelynek keretében élő bejelentkezéssel számoljanak be az emléktábla-avatásokról. Felhatalmazást kér arra, hogy a kegyeleti tévéműsor létrejötte érdekében a szükséges lépéseket tegye meg. Miután az előterjesztéshez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

### **Döntési javaslat:**

*Tárgy: Televíziós műsor kezdeményezése az M1-en*

*Szerencs Város Önkormányzata kezdeményezi, hogy az országos M1 csatorna 2017. január 28-án a Szerencsről és Ond településrészéről 1945 januárjában vélt vagy valós német származásuk miatt málenkij robotra elhurcolt több mint száz ember emléke előtt is tisztelegve műsorban emlékezzen meg az országos M1 csatorna. Ennek keretében élő bejelentkezéssel számoljanak be az emléktábla-avatásokról.*

*A testület felhatalmazza az elnököt, hogy a kegyeleti tévéműsor létrejötte érdekében a szükséges lépéseket tegye meg.*

*Felelős: Árvay Attila elnök*

*Határidő: 2017. január 28.*

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, az alábbi döntést, hozza:

**20/2017. (I. 19.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: Televíziós műsor kezdeményezése az M1-en**

*Szerencs Város Önkormányzata kezdeményezi, hogy az országos M1 csatorna 2017. január 28-án a Szerencsről és Ond településrészéről 1945 januárjában vélt vagy valós német származásuk miatt málenkij robotra elhurcolt több mint száz ember emléke előtt is tisztelegve műsorban emlékezzen meg az országos M1 csatorna. Ennek keretében élő bejelentkezéssel számoljanak be az emléktábla-avatásokról.*

*A testület felhatalmazza az elnököt, hogy a kegyeleti tévéműsor létrejötte érdekében a szükséges lépéseket tegye meg.*

*Felelős: Árvay Attila elnök*

*Határidő: 2017. január 28.*

## **12. Telefonköltség költségtérítése**

### **Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat megalakulása óta költséghatékony működésre törekszik. Ennek szellemében a képviselőtestület tagjai az elvégzett munkájukért tiszteletdíjban nem részesülnek.*

*A feladatellátás bővülése az elmúlt időszakban gyakori telefonálást tesz szükségessé az önkormányzat tagjai között, valamint a másokkal történő ügyintézésben.*

*Azt javaslom, hogy a tavalyi évhez hasonlóan az önkormányzat 2017-ben átlagosan havi 17 000 forintot számolhasson el telefonköltségre.*

*Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a telefon költségtérítésről a határozati javaslatban foglaltak szerint dönteni szíveskedjenek.*

**Árvay Attila elnök** ismerteti: Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat megalakulása óta költséghatékony működésre törekszik. Ennek szellemében a képviselőtestület tagjai az elvégzett munkájukért tiszteletdíjban nem részesülnek. A feladatellátás bővülése az elmúlt időszakban gyakori telefonálást tesz szükségessé az önkormányzat tagjai között, valamint a másokkal történő ügyintézésben. Azt javaslom, hogy a tavalyi évhez hasonlóan az önkormányzat 2017-ben átlagosan havi 17 000 forintot számolhasson el telefonköltségre. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

### **Döntési javaslat:**

**Tárgy: Telefonköltség költségtérítése**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a képviselő-testület telefonköltségeinek a térítésére a 2017-es esztendőben átlagosan 17 ezer forintos keretösszeget állapít meg.*

*A telefon-költségtérítéssel összefüggő kiadásokat a képviselőtestület a 2017. évi pénzügyi tervében biztosítja.*

*Felelős: Árvay Attila elnök*

*Határidő: 2017. december 31.*

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

**21/2017. (I. 19.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: Telefonköltség költségtérítése**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a képviselő-testület telefonköltségeinek a térítésére a 2017-es esztendőben átlagosan 17 ezer forintos keretösszeget állapít meg.*

*A telefon-költségtérítéssel összefüggő kiadásokat a képviselőtestület a 2017. évi pénzügyi tervében biztosítja.*

*Felelős: Árvay Attila elnök*

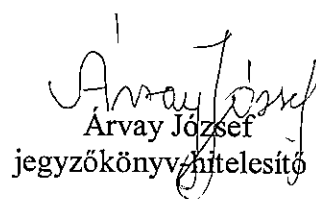
*Határidő: 2017. december 31.*

**Árvay Attila elnök** további napirendi pont és hozzászólás hiányában a rendkívüli ülést berekeszti.

  
Árvay Attila  
elnök

K.m.f.

SZERENCS VÁROS NÉMET  
NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT  
3900 Szerencs, Rákóczi u. 89.  
Adószám: 15784355-1-05

  
Árvay József  
jegyzőkönyv-hitelesítő